

CE Konformitätserklärung

Declaration of Conformity • Déclaration de Conformité

إننا نعلن على مسؤوليتنا الشخصية أن * منقي الهواء DAHLE تتفق مع متطلبات السلامة والصحة ذات الصلة الخاصة بتوجيهات سلامة المنتجات الصادرة عن الاتحاد الأوروبي **. ويتطابق الجهاز مع المعايير *** والمواصفات **** المتوافقة التالية وفقا لبنود التوجيهات *****. الإصدار *****.

ar

* 80181, 80201, 80681, 80801

** 2001 / 95 / EG

*** EN IEC 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019
EN 60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A1: 2019+A14: 2019+A2: 2019+A15: 2021
EN 60335-2-65: 2003+A1: 2008+A11: 2012
EN 62233: 2008
EN IEC 62311: 2020
EN 50665: 2017

EN 301 489-1V2.2.3: 2019
EN 301 489-17V3.2.4: 2020
EN 300 328V2.2.2: 2019

***** 2014/53/EU
2011/65/EU
(EU) 2015/863

***** Lingen, 15.06.2022

Frank Indenkampen

Geschäftsführer / Managing Director / Directeur Gérant

Daniel Sobhan-Sarbandi

Geschäftsführer / Managing Director / Directeur Gérant

de

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass die DAHLE Luftreiniger* den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Produktsicherheitsrichtlinie** entsprechen. Das Gerät stimmt überein mit den folgenden harmonisierten Normen*** und Spezifikationen****, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien*****, Ausgabe*****.

vls

Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de DAHLE luchtreiniger* voldoet aan de relevante gezondheids- en veiligheidsvereisten van de Algemene Richtlijn betreffende productveiligheid van de EU**. Het apparaat voldoet aan de volgende geharmoniseerde normen*** en specificaties**** in navolging van de voorzieningen in de Richtlijnen*****, gedateerd*****.

bg

Ние декларираме на собствена отговорност, че Пречиствател за въздух* DAHLE съответства на меродавните изисквания за безопасност и опазване на здравето на ЕО-директивата за безопасност на продуктите**. Уредът съответства на следните хармонизирани стандарти*** и спецификации****, съгласно разпоредбите на директиви*****. Издание*****.

zh

我方在全权责任下声明，DAHLE 空气净化器* 符合欧盟一般产品安全指令**的相关卫生和安全要求。该机器符合以下调和标准***和规范****，这是依照第*****号指令****的规定。

da

Vi erklærer på eget ansvar at DAHLE luftrensere* overholder de relevante sikkerheds- og sundhedskrav i Produktsikkerhedsdirektivet**. Anordningen er i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder*** og specifikationer****, i henhold til bestemmelserne i direktiverne*****. Udgave*****.

mk

Изјавуваме со целосна одговорност дека прочистувач на воздух* на фирмата DAHLE е во сообразност со важечките безбедносни и здравствени барања на Директивата на ЕЗ за општа безбедност на производите**. Уредот ги задоволува следните хармонизирани стандарди*** и спецификации****, во согласност со директивите*****. Издадено на*****.

et

Käesolevaga võtame endale ainuvastutuse selle eest, et DAHLE õhupuhasti* vastab EU tooteohutuse direktiivi** ohutus- ja tervisekaitse nõuetele. Seade vastab järgmistele ühtlustatud standarditele*** ja spetsifikatsioonidele****, vastavalt direktiivide***** sätetele. Väljaanne*****.

fi

Vakuutamme yksinomaaisella vastuullamme, että DAHLE ilmanpuhdistin* vastaa EU:n tuoteturvallisuudirektiivin** mukaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Laite vastaa seuraavia harmonisoituja normeja*** ja vaatimuksia**** direktiivien***** määräysten mukaisesti. Painos*****.

fr

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le Purificateur d'air* DAHLE est conforme aux conditions fondamentales requises en matière de santé et de protection par la directive européenne relative à la sécurité des produits**, répond aux normes*** et spécifications**** harmonisées suivantes, conformément aux dispositions des directives*****. Version*****.

el

Δηλώνουμε με πλήρη ευθύνη, ότι η επιπραξία Καθαριστής αέρα* DAHLE πληροί τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας της Οδηγίας για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων** της Ε.Κ. Η συσκευή συμμορφώνεται με τα παρακάτω εναρμονισμένα πρότυπα*** και προδιαγραφές****, σύμφωνα με τους κανονισμούς των Οδηγιών****. Έκδοση*****.

en

We declare on our sole responsibility that the DAHLE air purifier* complies with the relevant health and safety requirements of the EU General Product Safety Directive**. The device complies with the following harmonised standards*** and specifications****, in accordance with the provisions of the Directives*****, dated*****.

CE Konformitätserklärung

Declaration of Conformity • Déclaration de Conformité

ga

Fógraímid ar ár bhfreagracht aonair go aer níos glaine * DAHLE* riachtanais ábharacha sláinte agus sábháilteachta Treoir an AE maidir le Sábháilteacht Ghinearálta Tairgí*. Comhlíonann an gléas na caighdeáin chomhchuibhithe*** agus na sonraíochtaí**** a leanas, de réir forálacha na dTreoracha****, ama dhátu*****.

is

Við lýsum því yfir á eigin ábyrgð að DAHLE lofthreinsiefni* uppfyllir gildandi kröfur um öryggi og heilsuvernd samkvæmt tilskipun Evrópusambandsins um öryggi vöru**. Tækið uppfyllir eftirfarandi samhæfða staða*** og forskriftir**** í samræmi við ákvæði tilskipana****. Útgáfa*****.

it

Con la presente dichiariamo sotto nostra propria responsabilità che il purificatore d'aria* DAHLE è conforme alle norme vigenti in materia di sicurezza e salute previste dalla Direttiva europea sulla sicurezza dei prodotti**. L'apparecchio è conforme alle seguenti norme*** e specifiche**** armonizzate, secondo le disposizioni delle direttive****. Edizione*****.

ja

私たちは、DAHLE空気清浄機*が関連するものに準拠していることを私たちの単独の責任の下で宣言します。EC製品安全指令の安全衛生要件**。デバイスは、次の調和した規格***および仕様****に準拠しています。ガイドライン****、エディション*****の規定によると。

hr

Uz punu odgovornost izjavljujemo da DAHLE pročišćivač zraka* ispunjava važeće sigurnosne i zdravstvene zahtjeve Direktive EZ-a o sigurnosti proizvoda**. Uredaj je uskladen sa sljedećim harmoniziranim normama*** i specifikacijama****, u skladu s odredbama Direktiva *****, Izdanje*****.

lv

Mēs ar pilnu atbildību deklarējam, ka DAHLE zīmju gaisa attīrītājs* atbilst attiecīgajām drošības un veselības aizsardzības prasībām EK direktīvā** par produktu vispārējo drošumu. Ierīce atbilst šādiem saskaņotiem standartiem*** un specifikācijām****, saskaņā ar direktīvas**** noteikumiem. ***** izdevums.

lt

Savo atsakomybe pareiškiame, kad DAHLE Oro valytuvus* atitinka jam taikomus EB direktyvos** dėl gaminių saugos reikalavimus, susijusius su sauga ir sveikata. Prietaisas atitinka toliau nurodytus darnuosius standartus*** ir specifikacijas**** pagal Direktyvos**** nuostatas. ***** leidimas.

lb

Mir erklären enner eiser elenger Verantwortung datt d'DAHLE Luftreiniger* entsprécht dem relevanten Sécherheets- a Gesondheetsfuederunge vun der EG Produktsécherheetsdirektiv **. Den Apparat entsprécht den folgenden harmoniséierten Normen *** a Spezifikatioune ****, no de Bestëmmunge vun de Richtlinnen *****. Editioun *****.

mt

Aħna niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika taqħna li l-purifikatur tal-arja DAHLE* jikkonforma mar-reqwiżiti rilevanti tas-sigurtà u s-saħħa tad-Direttiva tas-Sigurtà tal-Prodotti tal-KE **. L-apparat jikkonforma mal-istandards armonizzati *** u speċifikazzjonijiet **** li għejjin, skont id-dispożizzjonijiet tad-direttivi *****, edizzjoni *****.

nl

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de DAHLE luchtreiniger* voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidseisen van de EG-richtlijn productveiligheid **. Het apparaat voldoet aan de volgende geharmoniseerde normen *** en specificaties ****, in overeenstemming met de bepalingen van de richtlijnen *****. editie *****.

no

Vi erklærer under eget ansvar at DAHLE-luftrenseren* overholder de relevante sikkerhets- og helsekravene i EUs produktsikkerhetsdirektiv**. Enheten er i samsvar med følgende harmoniserte standarder *** og spesifikasjoner ****, i samsvar med bestemmelsene i direktivene *****, utgave *****.

pl

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że oczyszczacz powietrza DAHLE* jest zgodny z odpowiednimi wymogami bezpieczeństwa i zdrowia dyrektywy WE dotyczącej bezpieczeństwa produktów **. Urządzenie jest zgodne z następującymi normami zharmonizowanymi *** i specyfikacjami ****, zgodnie z postanowieniami dyrektyw *****, wydanie *****.

pt

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o purificador de ar DAHLE* está em conformidade com os requisitos relevantes de segurança e saúde da Diretiva de Segurança de Produto da CE **. O dispositivo está em conformidade com as seguintes normas harmonizadas *** e especificações ****, de acordo com as disposições das diretivas *****, edição *****.

ro

Declarăm pe propria noastră responsabilitate că puricatorul de aer DAHLE* respectă cerințele relevante de siguranță și sănătate ale Directivei CE privind siguranța produselor**. Aparatul respectă următoarele standarde armonizate *** și specificații ****, în conformitate cu prevederile directivelor *****, ediția *****.

ru

Мы заявляем под свою исключительную ответственность, что очиститель воздуха DAHLE* соответствует соответствующим требованиям безопасности и здоровья Директивы ЕС по безопасности продукции **. Устройство соответствует следующим гармонизированным стандартам *** и спецификациям **** в соответствии с положениями директив *****, редакция *****.

sv

Vi förklarar under vårt ensamma ansvar att DAHLE luftrenare* uppfyller de relevanta säkerhets- och hälsokraven i EU:s produktsäkerhetsdirektiv**. Enheten uppfyller följande harmoniserade standarder *** och specifikationer ****, i enlighet med bestämmelserna i direktiven *****, utgåva *****.

sk

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že čistička vzduchu DAHLE* spĺňa príslušné bezpečnostné a zdravotné požiadavky smernice ES o bezpečnosti výrobkov**. Zariadenie vyhovuje nasledujúcim harmonizovaným normám *** a špecifikáciám ****, v súlade s ustanoveniami smerníc *****, vydanie *****.

sl

Na našo izključno odgovornost izjavljamo, da je čistilec zraka DAHLE* skladen z ustreznimi varnostnimi in zdravstvenimi zahtevami Direktive ES o varnosti izdelkov**. Naprava je skladna z naslednjimi harmoniziranimi standardi *** in specifikacijami ****, v skladu z določbami direktiv *****, izdaja *****.

es

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el purificador de aire DAHLE* cumple con los requisitos de seguridad y salud relevantes de la Directiva de seguridad de productos de la CE **. El dispositivo cumple con las siguientes normas armonizadas *** y especificaciones ****, de acuerdo con las disposiciones de las directivas *****, edición *****.

cs

Na svou výhradní odpovědnost prohlašujeme, že čistička vzduchu DAHLE* splňuje příslušné bezpečnostní a zdravotní požadavky směrnice ES o bezpečnosti výrobků**. Zařízení vyhovuje následujícím harmonizovaným normám *** a specifikacím ****, v souladu s ustanoveními směrnice *****, vydání *****.

tr

DAHLE hava temizleyicinin* AB Ürün Güvenliği Direktifinin** ilgili güvenlik ve sağlık gerekliliklerine uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Cihaz, yönetmelikler *****, baskı ***** hükümleri uyarınca aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlara *** ve spesifikasyonlara **** uyundur.

hu

Kijelentjük saját felelősségünkre, hogy a DAHLE légtisztító* megfelel az EK Termékbiztonsági Irányelv** vonatkozó biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A készülék megfelel az alábbi harmonizált szabványoknak *** és előírásoknak ****, az irányelvek *****, kiadás ***** előírásai szerint.